

# LOS TITIRITEROS DE BINÉFAR EN OLIETE

José Antonio Pastor

**t**] Titiriteros de Binéfar es uno de los grupos decanos dentro del panorama artístico aragonés; en este año 2003 han cumplido 28 años trabajando para poner en escena sus diferentes montajes, los cuales han sido representados en muy diferentes lugares, desde teatros, plazas de toros y pabellones multiusos hasta calles y plazas; en todo este tiempo han recorrido un buen número de países y, por supuesto, casi toda la geografía española y la totalidad de Aragón.

Los diferentes espectáculos teatrales de los Titiriteros están dirigidos a todos los públicos, no exclusivamente infantiles como parecería natural en el teatro de marionetas, puesto que los adultos se divierten tanto o más que los niños. Los títeres utilizados en cada obra son de muy diferente formato, tanto en la técnica empleada, como en el tamaño y en los materiales de su fabricación.

En Oliete los Titiriteros realizaron el último de sus trabajos, que lleva por título *Animales*, donde a través de una serie de canciones muy populares y utilizando un amplio número de títeres representando diversos animales, se hace una reflexión sobre el papel de los ancianos en nuestra sociedad actual y las dificultades para la transmisión oral, antes muy natural entre abuelos y nietos. Al finalizar la representación Roberto Aquilué, músico y titiritero, tuvo la amabilidad de atender a nuestras preguntas.

**Casi 30 años trabajando con títeres; el tema, en principio, no parece muy fácil.**

Efectivamente; crear un espectáculo es ya de por sí difícil, y a esto hay que añadir la manipulación de los títeres; si además queremos que tenga un mensaje y que a la vez sea entretenido, la verdad es que el tema es bastante complicado. Hace falta estar inspirado y luego tener un poco de disciplina.

**A pesar de ello, los Titiriteros habéis recorrido casi todo el mundo y a veces con varios espectáculos a la vez.**

Pues sí; ahora mismo acabamos de venir, hace tres días, de Charleville, que es una localidad que está junto a París, donde hemos participado con *Animales* en uno de los festivales de teatro más importantes del mundo, con intervención de compañías de 40 ó 50 países. Y en este mismo mes parte de la compañía ha estado en Boston y en Vermont, en los Estados Unidos, con el montaje *Dragoncio*. Y bueno, en este año hemos estado varias veces en los Estados Unidos, también en Japón, en Brasil; a principios de año vamos a Costa Rica, en Navidades a Puerto Rico..., la verdad es que es muy gratificante viajar y juntarte con otras compañías de marionetas y compartir experiencias.

**En los espectáculos de los Titiriteros de Binéfar la música es una parte muy importante.**



JAP



Sí, pero siempre en directo. Además utilizamos en muchas ocasiones instrumentos tradicionales como la gaita de boto, el rabel, dulzainas y otros. La verdad es que es un complemento ideal en nuestros montajes; a los niños se les van los ojos detrás de los títeres, pero también detrás de los músicos que tocamos en directo. Además en los últimos años empezamos con los discos, ya tenemos cuatro discos en el mercado y la verdad es que funcionan de maravilla. Es una gota que vamos dejando por ahí, que es muy importante, ya que resulta todo un complemento al espectáculo que se acaba de ver.

**También están presentes en vuestros montajes muchos elementos que podríamos definir como propios de la cultura aragonesa. ¿Cómo funciona esto en otros países?**

Pues depende de sitios, ¡que a veces ves cada cara...! Cuando intuimos que algo no se va a entender, lo mantenemos y procuramos explicarlo antes diciendo que es algo propio de nuestra tierra que vamos enseñando por ahí; al fin y al cabo nosotros nos sentimos también como abanderados de Aragón. Aparte, en algunos países trabajamos con traducción; ahora hemos hecho un injerto, que nos funciona muy bien, para proyectar la traducción mediante diapositivas, y aunque precisa que la gente esté un poco pendiente, nos permite trabajar en cualquier lado. Y bueno, así siempre vamos mostrando cosas de nuestra tierra.

**¿Recibís también influencias de otros grupos con los que os relacionáis?**

No cabe duda de que los Titiriteros de Binéfar ya tenemos una línea de trabajo sólida, pero algo siempre queda de lo que ves hacer a otros; hay tanta información y ves tantas cosas que algo siempre te influye. Por supuesto, siempre que ves un espectáculo bueno, algo aprendes de él.

**¿Qué queda de los primeros Titiriteros de Binéfar?**

Pues los primeros Titiriteros eran Paco y Pilar y siguen estando, dirigiendo y actuando. A lo largo del tiempo algunos ya no siguen con nosotros por diversas razones, como puede ser el trabajo, que es el caso de alguno de los músicos de La Orquestina del Fabirol, pero las relaciones siguen siendo muy cordiales con todos ellos. Actualmente entre personal de oficina, de mantenimiento, la encargada del vestuario, los músicos y los manipuladores de los títeres estamos unos catorce.

**Para finalizar ¿cómo habéis visto la fiesta de la comarca?**

Pues que está muy bien y que hemos visto un ambientazo tremendo. Y desde luego queremos mostrar nuestro agradecimiento tanto a los que han decidido contar con nosotros, como a todo el público que ha venido a vernos, ya que sin ellos esto no sirve para nada. 🍷